

Das Tätigkeitsprogramm 2014 konnte mit Blick auf die Forschungs-, Bildungs- und Beratungstätigkeit in großen Teilen umgesetzt werden.

Von den **abgeschlossenen Forschungsprojekten** sind die Studien "Atypische Arbeitsverhältnisse im öffentlichen Dienst Südtirols", die „Beschäftigungssituation von Frauen in Südtirols Großbetrieben“ (3. Auflage) und das AFI-Barometer (mit 4 Wellen) hervorzuheben. Konsolidiert hat sich die Kooperation mit der Uni Bozen betreffend die Analyse der Praktika-Erfahrungen der an dieser Hochschule Studierenden.

Unter den **Bildungsveranstaltungen** sind die drei international besetzten Tagungen hervorzuheben: „Mindestlohn und Mindestsicherung: Perspektiven für Südtirol“ (6. Juni), „Öffentlicher Personennahverkehr: Ergonomie, Qualität der Arbeit und Gesundheitsschutz für LinienbusfahrerInnen“ (15. Mai) sowie „Atypische Arbeitsverhältnisse, Personaleinsparungen und Alterung im öffentlichen Dienst Südtirols“ (17. Dezember).

Neu lanciert wurde das Projekt „Jugend & Arbeitswelt“: Der **Lehrlingskalendarer** hat nun eine eigene Internetseite und es wurde ein **Themenwettbewerb** für Schüler der 3., 4. und 5. Klasse der Oberschulen ausgeschrieben.

Im Bereich der **Beratungstätigkeit in kollektivvertraglichen Belangen** wurden Anfang 2014 9 Bilanzanalysen vorgestellt, die im Laufe des Jahre 2013 angefertigt wurden.

In der zweiten Jahreshälfte 2014 wurde die Entwicklung eines neuen Corporate Design eingeleitet. Das **neue Corporate Design** wird 2015 greifen und in ein Style-Book münden. Noch nicht umgesetzt werden konnte hingegen eine **neue Kommunikationsstrategie**. Auch das Thema der neuen Homepage wurde auf 2015 zurückgestellt.

Viel Energie wurde hingegen in die **verwaltungstechnische Optimierung** und in einige **technische Optimierungen** investiert (Portal Landes-Intranet inklusive elektronischem Protokoll und Stundenerfassung, Landes-Transparenz-Dienste, Portal der Ausschreibungen).

Insgesamt kommt das AFI im Jahr 2014 auf 243 **Mediennennungen**. Dies entspricht einer Vervielfachung im Vergleich zu 2012.

Im Jahr 2014 wurden zwischen **Institutsrat und -ausschuss** insgesamt 14 Sitzungen abgehalten, dieselbe Anzahl wie auch im Jahr 2013.

Per quanto concerne l'attività di ricerca, di formazione e di consulenza, il piano di attività 2014 è stato realizzato in buona parte.

Tra i **progetti di ricerca conclusi** da evidenziare lo studio "Rapporti di lavoro atipico nel pubblico impiego altoatesino", nonché lo studio sulla "Situazione occupazionale femminile nelle grandi imprese dell'Alto Adige" (terza edizione) e il Barometro IPL (con 4 edizioni). Si è consolidata la cooperazione con l'Università di Bolzano in merito all'analisi delle esperienze di tirocinio degli studenti dell'ateneo.

Tra le **attività formative** sono da evidenziare i tre convegni con relatori internazionali: „Salario minimo e reddito minimo garantito: Prospettive per l'Alto Adige“ (6 giugno), „Trasporto pubblico locale urbano: Ergonomia, qualità del lavoro e tutela della salute per il personale di guida“ (15 maggio) nonché "Contratti di lavoro atipici, riduzione del personale e invecchiamento nel pubblico impiego altoatesino" (17 dicembre).

È stato rilanciato il progetto "Giovani & mondo del lavoro": L'agenda **apprendisti** ha ora un proprio sito internet ed è stato lanciato un **concorso tematico** per studenti delle terze, quarte e quinte classi superiori.

L'**attività di consulenza in materia contrattuale** nei primi mesi del 2014 ha visto la presentazione di 9 analisi di bilancio aziendali, frutto del lavoro del 2013.

Nella seconda metà del 2014 è stato avviato il processo di sviluppo di un **nuovo corporate design**, che verrà pienamente implementato nel 2015 e verrà formalizzato in uno style book. Non è invece ancora stata ideata una **nuova strategia di comunicazione**. Anche il tema relativo alla homepage è stato rinviato al 2015.

Molta energia è stata investita nel **miglioramento amministrativo** e in alcune necessarie **ottimizzazioni tecniche** (portale intranet provinciale con protocollo elettronico e la rilevazione presenze, i servizi di trasparenza provinciali, e il portale delle gare telematiche).

Complessivamente l'Istituto nel 2014 è stato citato 243 volte nei **mass media** – un valore quadruplicato rispetto al 2012.

Nel 2014 sono state svolte, tra **Consiglio e Giunta d'Istituto**, **14 riunioni**, lo stesso numero del 2013.

A) Dezentrale Kollektivvertragsverhandlung / Contrattazione decentrata

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Beobachtungsstelle dezentraler KV-Verhandlungen</p> <p>Im Laufe des Jahres 2014 wurde die Sammlung der Landeszusatzverträge und Betriebsabkommen wieder aufgenommen.</p> <p>Die Anzahl der erfassten Landeszusatzverträge konnte wesentlich gesteigert werden. Ermöglicht wurde dies dank der Mitarbeit einiger Fachgewerkschaften, die von den entsprechenden Gewerkschaftssekretären sensibilisiert wurden. Der nächste Schritt besteht darin, das Database des AFI mit jenem der Abteilung Arbeit abzugleichen. Die Abteilung Arbeit hat bereits ihre Bereitschaft erklärt unter der Voraussetzung, dass das AFI selbst das Personal stellt um die entsprechenden Kopien anzufertigen.</p> <p>Was die territoriale Kollektivvertragsverhandlung anbelangt, war es - dank der Daten die schon in der Beobachtungsstelle enthalten sind - möglich die Grundgesamtheit der in den letzten 20 Jahren in Südtirol abgeschlossen Landeszusatzverträge in einer einzigen Liste zu sammeln. Diese Verträge sind nun in der Beobachtungsstelle in beiden Landessprachen verfügbar.</p>	<p>Osservatorio contrattazione decentrata</p> <p>Nel corso del 2014 è stata ripresa la raccolta dei contratti aziendali e territoriali stipulati in Alto Adige.</p> <p>Riguardo ai primi è aumentato in modo considerevole il numero di quelli presenti nell'osservatorio. Ciò è stato possibile grazie alla collaborazione di alcune categorie sindacali "sensibilizzate" dai segretari generali. Il prossimo passo sarà quello di confrontare il database IPL con quello della ripartizione lavoro che ha già manifestato la sua disponibilità purché sia lo stesso IPL a fornire il personale necessario al recupero e alla copia della documentazione in loro possesso.</p> <p>Per quanto concerne la contrattazione territoriale, grazie ai dati già presenti presso l'Osservatorio è stato possibile raccogliere e statisticare in un unico elenco l'intera "popolazione" dei contratti territoriali stipulati in Alto Adige negli ultimi 20 anni in tutti i settore dell'economia. Da segnalare che tali contratti sono adesso presenti nell'osservatorio in entrambe le lingue provinciali.</p>

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Territoriale Kollektivvertragsverhandlung der letzten 20 Jahre</p> <p>Im Jahr 2014 wurden drei Analysen durchgeführt mit dem Ziel, die Verhandlungsergebnisse quantitativ und qualitativ für die Sektoren Metallhandwerk, Bauindustrie und Handel zu erfassen. Die Wahl fiel weniger auf diese Sektoren, weil sie für die Wirtschaft eine besonders herausragende Rolle haben sondern vielmehr deshalb, weil diese Sektoren die verschiedenen Themen der Verhandlung gut abbilden. Während sich nämlich im Metallhandwerk die kollektivvertragliche Verhandlung vor allem auf Lohn-Zusatzelemente konzentriert, ist im Handel das Hauptverhandlungsfeld die Arbeitszeit und die Teilzeit. In der Bauindustrie sind hingegen die sowohl die normativen (Arbeitszeit, Einstufung, Gewerkschaftliche Beziehungen) als auch die wirtschaftlichen Aspekte (Lohnzusatzelemente) relevant. In allen drei Sektoren entwickelt sich jene Bilateralität die ein System an integrierenden Leistungen bildet und die von den bilateralen Körperschaften ausbezahlt werden.</p> <p>Die drei Analysen, die die Entwicklung der Landeszusatzverträge nicht nur in einer zeitlichen Perspektive verfolgen, sondern auch Vergleiche mit anderen Regionen/Provinzen anführen, stellen in ihrer Gesamtheit eine gute Basis für eine Neubelebung der territorialen kollektivvertraglichen Verhandlung in Südtirol dar.</p>	<p>La contrattazione territoriale altoatesina negli ultimi 20 anni</p> <p>Nel 2014 sono state realizzate tre ricerche con lo scopo di indagare quantitativamente e qualitativamente le dinamiche negoziali degli ultimi 20 anni nei seguenti settori: metalmeccanico artigiano, edilizia industria e commercio-servizi.</p> <p>La scelta di indagare tali settori è riconducibile non tanto alla loro capacità di rappresentare un numero considerevole di lavoratori altoatesini, quanto invece alle diverse tematiche negoziali che tali comparti tradizionalmente sottendono. Infatti, mentre nel comparto artigiano metalmeccanico la contrattazione locale si concentra soprattutto sulle retribuzioni integrative territoriali, nel settore dei servizi il principale ambito negoziale riguarda l'orario di lavoro ed il part-time.</p> <p>Nell'edilizia industria, invece, rivestono un importante ruolo negoziale sia gli aspetti normativi (orario, inquadramento, relazioni sindacali) che quelli economici (retribuzioni integrative territoriali). In tutti e tre i settori, inoltre, si sviluppa quella bilateralità che dà luogo a quell'insieme di prestazioni di welfare integrativo che vengono di fatto erogate dagli enti bilaterali.</p> <p>Le tre ricerche, che oltre ad analizzare i contratti secondo un'ottica temporale, confrontano gli assetti altoatesini con quelli di altre regioni/province italiane, rappresentano nel loro insieme un buon punto di partenza per il rilancio della contrattazione integrativa territoriale in Alto Adige.</p>
	<p>Zusammenfassung und Veröffentlichung wichtiger Gesetzesmaßnahmen und Kollektivverträge</p> <p>Auf Anfrage der Gremien bzw. der Trägerorganisationen sind im Laufe des Jahres 2014 auf der AFI-Internetseite wichtige Gesetzestexte und Kollektivverträge in den beiden Landessprachen veröffentlicht worden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Einheitstext über die Vertretung Confindustria - Cgil, Cisl und Uil - Rom, 10. Jänner 2014. Übersetzung aus dem Italienischen organisiert vom AFI 	<p>Sintesi e pubblicazione di importanti normative e contratti collettivi</p> <p>Su richiesta degli organi ovvero delle organizzazioni promotrici, nel corso del 2014 sono stati pubblicati sul sito IPL importanti normative e contratti collettivi nelle due lingue ufficiali:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Testo Unico sulla Rappresentanza Confindustria - Cgil, Cisl e Uil - Roma, 10 gennaio 2014. Traduzione in tedesco a cura dell'IPL

B) Arbeitsmarkt & Humanressourcen / Mercato del lavoro & risorse umane

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Atypische Arbeitsverhältnisse im Öffentl. Dienst Südtirols</p> <p>Zielsetzung der Studie "Atypische Arbeitsverhältnisse im ÖDS" war es, die Entwicklung der Arbeitsverhältnisse in diesem Bereich für den Zeitraum 2009 – 2013 darzustellen und zu hinterfragen, welche Ursachen dem Einsatz atypischer Beschäftigungsformen zu Grunde liegen.</p> <p>Die Ergebnisse sind am 18. Dezember 2014 im Rahmen der Tagung „Atypische Arbeitsverhältnisse, Personaleinsparungen und Alterung im öffentlichen Dienst Südtirols“ vorgestellt und als Bericht ""Atypische Arbeitsverhältnisse im öffentlichen Dienst Südtirols"" veröffentlicht worden. In den ersten Monaten des Jahres 2015 erscheinen weitere vier kurze Schwerpunktberichte zu den wichtigsten Sektoren.</p>	<p>Rapporti di lavoro atipico nel pubblico impiego altoatesino</p> <p>L'obiettivo dello studio "Contratti di lavoro atipici nel pubblico impiego altoatesino" è stato di illustrare lo sviluppo dei rapporti di lavoro in questo settore nel periodo 2009 – 2013 e analizzare i motivi dell'uso di forme occupazionali atipiche.</p> <p>I risultati sono stati presentati nell'ambito del convegno "Contratti di lavoro atipici, riduzione del personale e invecchiamento nel pubblico impiego altoatesino" svoltosi il 18 dicembre. Il rapporto generale ""Rapporti di lavoro atipico nel pubblico impiego altoatesino"" è stato pubblicato contestualmente, mentre nei primi mesi del 2015 verranno pubblicati quattro brevi rapporti con focus sui singoli settori.</p>
	<p>Praktikantensurvey der Studierenden an der Uni BZ</p> <p>In Kooperation mit der Uni BZ wurde eine Erhebung über die praktikumsbezogenen Arbeitserfahrungen der Studierenden der Uni BZ durchgeführt. Die Ergebnisse der Befragung 2013 „"Die Praktika-Erfahrungen von Studierenden der Freien Universität Bozen"“ sind zusammen mit der Universitätsleitung im Mai 2014 vorgestellt worden.</p>	<p>Survey Praticanti dell'Università di Bolzano</p> <p>In cooperazione con l'Università di Bolzano è stata effettuata una rilevazione delle esperienze di praticantato degli studenti dell'UNI BZ. I risultati della rilevazione 2013 racchiusi nel rapporto ""L'esperienza di tirocinio degli studenti della Libera Università di Bolzano"" sono stati presentati insieme ai vertici universitari nel maggio 2014.</p>
	<p>Ergonomie und Qualität der Arbeit: Fallstudie SASA AG</p> <p>Die Studie über die Qualität der Arbeit und die Ergonomie (im umfassenden Sinne) wurde fertiggestellt und vorgestellt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jänner 2014: Vorstellung der Ergebnisse bei vier Betriebsversammlungen und in der Arbeitsgruppe; • 16. Mai 2014: Tagung mit Dokumentation "Öffentlicher Personennahverkehr: Ergonomie, Qualität der Arbeit und Gesundheitsschutz für LinienbusfahrerInnen"; • Juli 2014: Veröffentlichung der Studie "Ergonomie und Qualität der Arbeit im städtischen öffentlichen Personennahverkehr". 	<p>Ergonomia e qualità del lavoro: caso studio SASA Spa</p> <p>È stata conclusa e diffusa la ricerca inerente la qualità del lavoro e l'ergonomia (in senso lato).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gennaio 2014: Presentazione dei risultati in occasione di quattro assemblee con il personale; • 16 maggio 2014: Convegno con documentazione "Trasporto pubblico locale urbano: Ergonomia, qualità del lavoro e tutela della salute per il personale di guida"; • Luglio 2014: Pubblicazione della Ricerca "Ergonomia e qualità del lavoro nel trasporto pubblico locale urbano".

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Der Wohlfahrtsstaat</p> <p>Im Jahr 2014 hat sich das AFI intensiv mit dem Thema des Wohlfahrtsstaates auseinandergesetzt. Das Gesamtprojekt wurde in drei Module gegliedert – der erste Teil war am Ende des Jahres schon in der Druckphase.</p> <p>Der erste Teil der Studienreihe „Wohlfahrtsstaats-Modelle in Europa“ untersucht die geschichtlichen Ursprünge des Wohlfahrtsstaates. Anschließend werden kurz die vier wohlfahrtsstaatlichen Modelle in Europa beschrieben, die sich in sehr unterschiedlichen gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Lagen herausgebildet haben. Die Studie wird im Februar 2015 vorgestellt, die weiteren zwei Forschungsberichte sollen im Laufe des Jahres folgen.</p>	<p>Welfare state</p> <p>Nel corso del 2014 l'IPL si è occupato in maniera intensiva di studiare lo stato sociale. Il progetto complessivo è stato suddiviso in tre differenti moduli, laddove il primo studio è già in fase di stampa alla fine dell'anno 2014.</p> <p>La prima parte della serie "Modelli di Welfare state in Europa" analizza storicamente la nascita dello stato sociale, per poi delineare brevemente i 4 modelli di welfare presenti in Europa, che si manifestano in realtà sociali ed economiche assai eterogenee e diversificate. Verrà presentato nel febbraio 2015, mentre nel corso dell'anno verranno pubblicati anche gli altri due rapporti di ricerca.</p>
	<p>Pilotprojekt: Evaluation von Sozialleistungen</p> <p>Im Herbst 2014 sind die Vorarbeiten dieses Projektes angelaufen. In enger Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales und der ASWE wird analysiert, welche Leistungen welchen Nutznießern zugutekommen. Am Beispiel der wichtigsten Sozialleistung – dem Pflegegeld – wird das Profil des Leistungsempfängers ermittelt. Darauf aufbauend erfolgt eine Analyse der volkswirtschaftlichen, beschäftigungsrelevanten und sozialen Effekte. Dieses Projekt möchte neue Bewertungsmethoden von sozialen Maßnahmen erproben.</p>	<p>Progetto pilota: Valutazione di prestazioni sociali</p> <p>Nell'autunno 2014 sono iniziati i lavori preparatori di questo progetto, che verrà svolto in stretta collaborazione con la Ripartizione Sociale e l'ASSE. Obiettivo è analizzare come le singole prestazioni arrivano ai singoli beneficiari. Partendo dall'esempio della prestazione più importante – l'assegno di cura – si determina l'identikit dei beneficiari. In seguito si procederà nella valutazione degli effetti macroeconomici, occupazionali e sociali della misura. Questo progetto vuole sperimentare nuovi approcci di valutazione delle misure sociali.</p>

D) Chancengleichheit & Vereinbarkeit / Pari opportunità & conciliazione

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>„Werte-Charta“</p> <p>Dieses ESF-Projekt wurde in Zusammenarbeit mit dem Netzwerk Frauen & Arbeit, mit der Gleichstellungsrätin und mit dem Ressort für Arbeit durchgeführt. Das AFI hat im Jahr 2014 einen kleinen Teil der Feldanalyse, betreffend die bereits bestehenden Vereinbarungsinstrumente in den Südtiroler Betrieben, übernommen. Die AFI-Studie „ Vereinbarkeit von Familie und Beruf in Südtirol - Best Practices in Unternehmen und neue geschlechtsspezifische politische Maßnahmen “ wurde im Juli 2014 im Rahmen des Abschlussseminars an der Uni Bozen präsentiert.</p>	<p>“Carta dei valori”</p> <p>Questo progetto FSE è stato svolto in cooperazione con la Rete donne & lavoro, la Consigliera di parità e l’Assessorato al lavoro. Nel 2014 l’IPL ha svolto una piccola parte di ricerca relativa agli strumenti di conciliazione famiglia-lavoro già presenti nelle aziende altoatesine. Lo studio dell’IPL “La conciliazione famiglia - lavoro in Alto Adige tra buone pratiche aziendali e nuove politiche di genere” è stato presentato a luglio 2014 durante il convegno finale del progetto, tenutosi presso l’Università di Bolzano.</p>
	<p>Die Beschäftigungssituation der Frauen in den Großbetrieben Südtirols (3. Auflage)</p> <p>Bereits zum dritten Mal hat das AFI die Daten zur Beschäftigungssituation in den Südtiroler Betrieben mit mehr als 100 Mitarbeiter ausgearbeitet und analysiert. Im Jahr 2014 wurden die Daten zur Beschäftigungssituation für den Zweijahreszeitraum 2012-2013 eingeholt. Der Öffentlichkeit wurden die Ergebnisse im November 2014 vorgestellt. Das Projekt wurde in Zusammenarbeit mit der Gleichstellungsrätin der Provinz Bozen durchgeführt, welche laut Gesetz Eigentümerin der Daten ist.</p>	<p>La situazione occupazionale delle donne nelle grandi imprese altoatesine (3. edizione)</p> <p>Per la terza volta l’IPL ha elaborato ed analizzato i dati occupazionali delle imprese altoatesine con oltre 100 dipendenti. Nel corso del 2014 sono stati rilevati i dati occupazionali relativi al biennio 2012-2013. I risultati sono stati presentati alla stampa a novembre 2014. Il progetto è stato svolto in collaborazione con la Consigliera di parità della provincia di Bolzano, proprietaria per legge dei dati.</p>

E) AFI-Wirtschaftsbeobachtung/ Osservatorio economico IPL

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>AFI-Barometer</p> <p>Im Juni 2013 wurde das AFI-Barometer, eine repräsentative Telefonumfrage unter 500 Südtiroler Arbeitnehmern, ins Leben gerufen. Das AFI-Barometer wird 4mal im Jahr (März, Juni, September und Dezember) erhoben.</p> <p>Das Barometer bildet das Stimmungsbild der Südtiroler Arbeitnehmer ab. Eingefangen werden die Einschätzungen betreffend die Entwicklung der wirtschaftlichen Situation in Südtirol und jener der eigenen Familie, die Fähigkeit der Arbeitnehmer mit dem Einkommen bis ans Monatsende durchzukommen, die Entwicklung der Arbeitslosigkeit, das Risiko, den eigenen Arbeitsplatz zu verlieren bzw. die Schwierigkeiten, einen äquivalenten Arbeitsplatz zu finden. 4 Blöcke rotieren hingegen im Jahresverlauf und betreffen die Themen Arbeitsqualität, Einkommen & Kaufkraft, Weiterbildung und Sparen.</p> <p>Mit dem Ziel, auch aktuelle Fragestellungen aufzugreifen wird bei jeder Welle auch ein neues aktuelles Thema eingebaut. 2014 waren das die Reaktionen auf die Arbeitslosigkeit, die Sonntageröffnungen, der lokale Welfare und die Abfertigung im Lohnstreifen.</p>	<p>Barometro IPL</p> <p>Il Barometro IPL, nato nel giugno 2013, è un'indagine telefonica rappresentativa che coinvolge 500 lavoratori dipendenti altoatesini. Viene svolta 4 volte all'anno (nei mesi di marzo, giugno, settembre e dicembre).</p> <p>L'obiettivo principale di questa indagine è quello di delineare ogni 3 mesi il clima di fiducia dei lavoratori: vengono infatti indagate le loro percezioni riguardo lo sviluppo della situazione economica dell'Alto Adige e familiare, la loro capacità di arrivare a fine mese, l'andamento della disoccupazione, il rischio di perdere il proprio posto di lavoro e le difficoltà a ritrovarne uno equivalente. 4 blocchi tematici, invece, ruotano nel corso dell'anno e sono: la qualità del lavoro, le retribuzioni e il costo della vita, la formazione e il risparmio.</p> <p>Con l'obiettivo di rendere questo strumento sempre attuale, ad ogni ondata viene affrontato un argomento d'attualità. I Focus del 2014 hanno riguardato le azioni intraprese in caso di disoccupazione, le aperture domenicali, il welfare locale e il TFR in busta paga.</p>
	<p>Indikatoren zur wirtschaftlich-sozialen Entwicklung Südtirols</p> <p>Mit dem Ziel die wirtschaftliche und soziale Entwicklung Südtirols zu beobachten sind eine Reihe von Indikatoren auf internationaler, nationaler und lokaler Ebene gesammelt worden. Das Hauptaugenmerk liegt auf arbeitnehmerrelevanten Thematiken.</p>	<p>Indicatori sullo sviluppo economico e sociale dell'Alto Adige</p> <p>Con l'obiettivo di monitorare l'andamento economico e sociale dell'Alto Adige sono stati raccolti una serie di indicatori a livello internazionale, nazionale e locale con un particolare riguardo alle tematiche che interessano il lavoro dipendente.</p>
	<p>Ausbau Datenquellen</p> <p>In den letzten Jahresmonaten 2014 hat das AFI Kontakt mit den lokalen Steuerbeistandszentren (CAAF) aufgenommen mit dem Ziel, die Daten der Steuererklärungen zu erhalten und analysieren zu können, um so die Einkommenssituation der Südtiroler Arbeitnehmer monitorieren zu können.</p>	<p>Ampliamento fonti dati</p> <p>Negli ultimi mesi del 2014 sono stati presi i contatti per poter accedere ai dati delle dichiarazioni dei redditi in possesso dei centri di assistenza fiscale (CAAF) locali. Tali dati sono la base per poter analizzare la situazione reddituale dei dipendenti altoatesini.</p>

A) Tagungen & Seminare / Convegni & seminari

P.-Nr.	Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>AFI-Tagungen & Seminare</p> <p>6. Juni: Mindestlohn und Mindestsicherung. Perspektiven für Südtirol. Die seit nunmehr fünf Jahren andauernde Wirtschaftskrise stellt nicht nur den lokalen Arbeitsmarkt, sondern auch den Wohlfahrtsstaat vor neue Herausforderungen. Wie diese bewältigt werden können, erörterte das AFI gemeinsam mit namhaften internationalen Experten und lokalen Entscheidungsträgern. Zur Tagungsdokumentation Mindestlohn und Mindestsicherung: Perspektiven für Südtirol mit Beiträgen von Chiara Saraceno, Reinhard Bispinck, Luca Critelli, Carlo Borzaga und anderen.</p> <p>15. Mai: Öffentlicher Personennahverkehr. Zur Tagungsdokumentation Öffentlicher Personennahverkehr: Ergonomie, Qualität der Arbeit und Gesundheitsschutz für LinienbusfahrerInnen</p> <p>18. Dezember: Atypische Arbeitsverhältnisse, Personaleinsparungen und Alterung im öffentlichen Dienst Südtirols. Zur vorläufigen Tagungsdokumentation</p>	<p>Convegni & seminari dell'IPL</p> <p>6 giugno: Salario minimo e reddito minimo garantito: Prospettive per l'Alto Adige. La crisi economica che perdura ormai dal 2008 comporta nuove sfide per il welfare locale e per il mercato del lavoro. Il convegno dell'IPL ha favorito il dialogo e un importante scambio di informazione tra operatori e di esperti su una serie di tematiche. Per la documentazione del convegno Salario minimo e reddito minimo garantito: Prospettive per l'Alto Adige con contributi di Chiara Saraceno, Reinhard Bispinck, Luca Critelli, Carlo Borzaga ed altri.</p> <p>15 maggio: Trasporto pubblico locale urbano. Link alla documentazione: Trasporto pubblico locale urbano: Ergonomia, qualità del lavoro e tutela della salute per il personale di guida</p> <p>18 dicembre: Contratti di lavoro atipici, riduzione del personale e invecchiamento nel pubblico impiego altoatesino. Documentazione provvisoria</p>
	<p>Kurse & Referate auf Anfrage der Trägerorganisationen</p> <p>Im Jahr 2014 haben die Trägerorganisationen keine spezifischen Anfragen für Kurse ans AFI gestellt. Die Mitarbeiter standen allerdings bei Initiativen der Trägerorganisationen als Referenten zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none"> • „Atypische Arbeitsverhältnisse und Flexibilisierung der Arbeit: Überlegungen anhand des öffentlichen Dienstes Südtirols und der aktuellen Debatte in Italien“; Vortrag im Rahmen des Treffens des ÖDV im SGBCISL, Montal, 27.11.2014 	<p>Corsi & interventi su richiesta delle OO.SS.</p> <p>Nel 2014 i sindacati di categoria non hanno richiesto all'IPL alcun corso specifico. I collaboratori dell'Istituto sono però intervenuti in qualità di referenti nell'ambito di iniziative sostenute dalle OO.SS.:</p> <ul style="list-style-type: none"> • „Atypische Arbeitsverhältnisse und Flexibilisierung der Arbeit: Überlegungen anhand des öffentlichen Dienstes Südtirols und der aktuellen Debatte in Italien“; Relazione nell'ambito dell'incontro del direttivo della FP della SGBCISL, Montal, 27.11.2014

B) Jugend & Arbeitswelt / Giovani & mondo del lavoro

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Lehrlingskalender 2014-15 Der Lehrlingskalender 2014-2015 wurde gründlich überarbeitet. Neben der Druckversion existiert seit Herbst 2014 auch eine Online-Version mit eigener Homepage. Die Inhalte werden dort laufend aktualisiert. Zudem wurden personalisierte Präsentationen für die Referenten erstellt und die Erhebung der Referatstätigkeit systematisiert.</p>	<p>Agenda apprendisti 2014-2015 L'agenda apprendisti 2014-2015 è stata notevolmente rielaborata. Parallelamente alla versione stampa è disponibile dall'autunno 2014 anche una versione online con pagina dedicata e con i contenuti continuamente aggiornati. Oltre a ciò sono state elaborate presentazioni personalizzate per i relatori e l'attività di relazione è stata sistematizzata.</p>
	<p>Themenwettbewerb WORK & ME - Things to think about the future Im Herbst 2014 sind die Vorbereitungsarbeiten für den Themenwettbewerb WORK & ME getroffen worden. Dieser ist an alle Ober- und Berufsschüler der 3., 4. und 5. Klassen der Südtiroler Oberschulen und an die 3. bzw. 4. Klassen der Berufsschulen gerichtet. Bei Abschluss werden Arbeiten zum Thema "Mein Erwerbsleben der Zukunft" bewertet und prämiert. Die Prämierung wird im Frühjahr 2015 vorgenommen.</p>	<p>Concorso a tema WORK & ME - Things to think about the future Nell'autunno 2014 si è svolto il lavoro preparatorio del concorso tematico rivolto a tutti gli studenti delle terze, quarte e quinte classi delle scuole secondarie di II grado e delle terze e quarte classi delle scuole professionali dell'Alto Adige. Verranno valutati e premiati elaborati sul tema "La mia attività lavorativa del futuro". La premiazione si svolgerà in primavera 2015.</p>







3. Beratung - Consulenza

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Analyse der Betriebsbilanzen Mit dem Ziel, den wirtschaftlichen Gesundheitszustand, die Produktivität und die Investitionsneigung einzelner Südtiroler Kapitalgesellschaften anhand von Bilanzanalysen darlegen zu können, hat das AFI seit Herbst 2012 einen Dienst für die Analyse der Betriebsbilanzen aufgebaut. In den ersten Monaten 2014 wurden die Bilanzanalysen vorgestellt, die 2013 ausgearbeitet wurden und sich auf folgende Unternehmen beziehen: Acciaierie Valbruna SpA, Monier SpA, Enetec Ecoform Srl, Lasarmarmo SpA, Rubner Holzbau SpA, Aspiag Service Srl, Markas Service Srl, Leitner SpA, Pan Surgelati Srl. Am Ende jeder Beratung wurden Bewertungsfragebögen verteilt. Die Feedback-Analyse zeigt den sehr hohen Zufriedenheitsgrad von Seiten der Nutzer.</p>	<p>Analisi dei bilanci aziendali Su richiesta delle OOSS e al fine di verificare lo stato di salute, la produttività e la propensione all'investimento delle imprese altoatesine, l'IPL dall'autunno 2012 ha rilanciato il servizio di analisi di bilancio riferito alle società di capitale con sede in Alto Adige. Nei primi mesi del 2014 sono state presentate le analisi di bilancio effettuate nel corso del 2013 e riferite alle seguenti ditte: Acciaierie Valbruna SpA, Monier SpA, Enetec Ecoform Srl, Lasarmarmo SpA, Rubner Holzbau SpA, Aspiag Service Srl, Markas Service Srl, Leitner SpA, Pan Surgelati Srl. Al termine di ogni consulenza sono sempre stati distribuiti dei questionari di valutazione, da cui si evince l'apprezzamento e l'utilità del servizio.</p>

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Gewerkschaftliche Vertragstätigkeit auf lokaler Ebene</p> <p>Bedingt durch die Krise sind keine neuen Anfragen für die Erstellung und/oder Überprüfung neuer Vertragsplattformen eingegangen. Die Beratung konzentrierte sich hauptsächlich auf Angelegenheiten bzgl. der Überprüfung der Angemessenheit der Prämien, welche die Arbeiter auf Grundlage der in der Vergangenheit abgeschlossenen Vereinbarungen erhalten haben.</p>	<p>Attività contrattuale dei sindacati a livello locale</p> <p>Dato il periodo di crisi, nel corso dell'anno non sono pervenute nuove richieste per la predisposizione e/o verifica di nuove piattaforme contrattuali. La consulenza ha riguardato principalmente questioni legate alla verifica ex post della congruità dei premi di risultato erogati ai lavoratori sulla base di accordi già stipulati in passato.</p>

4. Publikationen & Öffentlichkeitsarbeit Pubblicazioni & attività di comunicazione

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>AFI-Handbuch: Den arbeitsbezogenen demografischen Wandel gestalten.</p> <p>Anregungen zur Gestaltung des demografischen Wandels: Ein neues Handbuch des AFI führt Südtirols Sozialparteien in das Neuland altern(s)gerechtes Arbeiten ein und liefert Tipps für die praktische Umsetzung.</p> <p> [Handbuch] Den arbeitsbezogenen demografischen Wandel gestalten. Anregungen für die Südtiroler Sozialparteien</p>	<p>Manuale IPL: Gestire il cambiamento demografico nel mondo del lavoro.</p> <p>Un nuovo manuale dell'IPL introduce le parti sociali altoatesine in una nuova tematica – il lavoro funzionale all'età e all'invecchiamento – e fornisce suggerimenti pratici per la sua attuazione e quindi per una gestione corretta del cambiamento demografico.</p> <p> [Manuale] Gestire il cambiamento demografico nel mondo del lavoro. Suggerimenti per le parti sociali in Alto Adige</p>
	<p>Jahrbuch „Politika 15“: Drei Beiträge mit Autoren des AFI</p> <ul style="list-style-type: none"> • Silvia Vogliotti: „Familienpolitik in Südtirol, in Italien und in Europa in den letzten 20 Jahren“ • Werner Pramstrahler: „Arbeits(markt)politik in Südtirol“ • Stefan Perini: „Auf der Suche nach neuen Gleichgewichten. Wirtschaftspolitik in Südtirol“ 	<p>Annuario “Politika 15“: Tre contributi con autori dell'IPL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Silvia Vogliotti: “La politica della famiglia in Alto Adige, in Italia e in Europa negli ultimi 20 anni” • Werner Pramstrahler: „Arbeits(markt)politik in Südtirol“ • Stefan Perini: „Auf der Suche nach neuen Gleichgewichten. Wirtschaftspolitik in Südtirol“

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Beiträge in anderen Publikationen</p> <ul style="list-style-type: none"> Mario Giovannacci, "Il decentramento della conoscenza alla base dello sviluppo della partecipazione sindacale in azienda", in Alberto Mattei (a cura di) Il modello trentino nello spazio giuridico europeo, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Trento, 2014. 	<p>Contributi in altre pubblicazioni</p> <ul style="list-style-type: none"> Mario Giovannacci, "Il decentramento della conoscenza alla base dello sviluppo della partecipazione sindacale in azienda", in Alberto Mattei (a cura di) Il modello trentino nello spazio giuridico europeo, Facoltà di Giurisprudenza, Università di Trento, 2014.
	<p>Homepage</p> <p>Als Übergangslösung, bis das AFI über ein neues Corporate Design verfügt, wurde ein genereller Refresh des Internetauftritts durchgeführt. Im Prinzip wurden alle Inhalte auf den letzten Stand gebracht.</p>	<p>Homepage</p> <p>In attesa che l'IPL si doti di un nuovo corporate design, è stato deciso di procedere con un generale "refresh" del sito internet, aggiornando in sostanza tutti i contenuti presenti sul sito.</p>
	<p>Newsletter</p> <p>2014 sind drei Newsletter erschienen, ausgearbeitet von internen Mitarbeitern des Instituts in Zusammenarbeit mit Praktikanten:</p> <p> NL 45 - Kinderhorte oder Baby-Bonus? Das ist die Frage!</p> <p> NL 44 - Mindestlohn: Ein Modell auch für Italien?</p> <p> NL 43 - Südtirols Betriebe: Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf läuft vorwiegend über informelle Maßnahmen</p>	<p>Newsletter</p> <p>Nel 2014 sono state pubblicate tre newsletter elaborate da collaboratori e collaboratrici interni/e in collaborazione con alcuni praticanti:</p> <p> NL 45 - Asili nido o bonus bebè? Questo è il dilemma!</p> <p> NL 44 - Salario minimo: un modello per l'Italia?</p> <p> NL 43 - Imprese altoatesine: molte le misure informali per conciliare famiglia e lavoro</p>

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Presseausendungen & Presseecho</p> <p>Obwohl nur bedingt eine aktive Pressearbeit betrieben werden konnte, konnte im Jahr 2014 die Sichtbarkeit des Instituts über die Medien deutlich ausgebaut werden. Jeden Monat ist ein Presseecho zusammengestellt worden, mit den Artikeln, in welchen das AFI zitiert worden ist. Zu Beginn jeden Monats wurde den Gremienmitgliedern über E-mail eine Auflistung der veröffentlichten Presseartikel übermittelt.</p> <p>Im Jahr 2014 wurde das AFI 243 Mal in den Medien genannt. Davon sind 52 Artikel im Rahmen der Rubrik „Wirtschaft quer“ veröffentlicht worden. Die höchste Anzahl an Pressebeiträge mit Nennung des Instituts hat die <i>Neue Südtiroler Tageszeitung</i> veröffentlicht (75, ca. 31%). Es folgt die Tageszeitung <i>Corriere dell'Alto Adige</i> (28, ca. 12%), die Tageszeitung <i>Alto Adige</i> (26, ca. 10%) und <i>Dolomiten</i> (23 Nennungen, ca. 9%). Eine zunehmende Rolle spielen die elektronischen Nachrichtenportale (<i>stol, salto, südtirol-news, goinfo</i>). Nicht alle Medien können allerdings zur Gänze erfasst werden. Dies gilt insbesondere für die Nachrichten die im Fernsehen oder im Radio ausgestrahlt werden. Nennenswert ist ein Live-Auftritt von AFI-Forschungsmitarbeiter Werner Pramstrahler in RAI Südtirol, Tagesschau vom 27.10.2014 zum Thema „Jobs Act“.</p> <p>Besonders attraktive Themen sind Meldungen vom AFI-Barometer, gefolgt von „Gender und Vereinbarkeit“ und „Arbeitsmarkt“. Sprachlich dominieren die Nennungen in deutschsprachigen Medien: 171 Nennungen versus 72 in italienischer Sprache.</p>	<p>Comunicati stampa & Rassegna stampa</p> <p>Nonostante sia stato solo limitatamente possibile svolgere un'attività di comunicazione attiva, nel 2014 si è riusciti ad aumentare notevolmente la visibilità dell'Istituto nei mass media. E' stata predisposta una rassegna stampa a scadenza mensile con gli articoli in cui è citato l'IPL. Ogni inizio mese la rassegna è stata spedita via e-mail a tutti i componenti degli organi dell'Istituto.</p> <p>L'IPL nel 2014 è stato citato 243 volte nei mass media, tra i quali 52 volte nell'ambito della rubrica „Wirtschaft quer“. Il maggiore numero di articoli che vede la presenza dell'IPL é stato pubblicato dalla <i>Neue Südtiroler Tageszeitung</i> (75, ca. 31%), segue il quotidiano <i>Corriere dell'Alto Adige</i> (28, ca. 12%), <i>l'Alto Adige</i> (26, ca. 10%) per passare al <i>Dolomiten</i> (23 citazioni, ca. 9%). Un ruolo crescente lo svolgono i portali digitali (<i>stol, salto, südtirol-news, goinfo</i>). Non è stato però possibile rilevare tutte le citazioni nei mass media. Ciò vale in modo particolare per le notizie date in televisione o alla radio. Da rilevare è la presenza del ricercatore IPL Werner Pramstrahler su RAI Südtirol in occasione della Tagesschau del 27.10.2014 sul tema „jobs act“.</p> <p>Tra i temi più gettonati dai mass media i risultati del barometro IPL, i temi legati a „gender e conciliabilità“ e al „mercato del lavoro“. Dal punto di vista linguistico dominano gli articoli riportati sui mass media di lingua tedesca: 171 citazioni rispetto alle 72 citazioni sui mass media italiani.</p>

P.-Nr.	Projekttitle und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Experten-/Gastvorträge</p> <p>Die wissenschaftlichen Mitarbeiter des AFI haben im Laufe des Jahres 2014 als Referenten 15 Beiträge zu diversen Themen vorgestellt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Occupazione femminile in Alto Adige e tassazione della famiglia", Referat innerhalb einer Initiative des Forums Prävention / Familienallianz, Bozen, 13.01.2014. • Arbeit was bedeutet für dich", Initiative der KVW Senioren, 18.01.2014 • „Soziales heute: Finanzierung sichern – gerecht verteilen – gemeinsam profitieren“, Podiumsdiskussion in der Cusanus Akademie Brixen organisiert vom KVW, 12.02.2014 • "Green Jobs Green Economy, Arbeitsmarktentwicklung im Sektor Energie und Umwelt", im Rahmen der Initiative „Klima macht Schule“ organisiert vom Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige, 26.03.2014 • "Gender Pay Gap – Zukunftsperspektiven", Referat an der Pressekonferenz Equal pay day 2014, Bozen, 09.04.2014. • „Arbeitslose und NEETS: Was die Statistiken verraten“, Gastbeitrag im Rahmen der Tagung Interregionaler Gewerkschaftsrat-Zentral-Alpen + EVTZ Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino, 08.05.2014 • „Ältere ArbeitnehmerInnen: Leistungsträger oder Belastung für die Betriebe in Südtirol?“ - EZA-Symposium „Der demografische Wandel als Aufgabe für die Sozialpartner“, Brixen, 30.05.2014 • "Perspektiven für Green Jobs in Südtirol", Delegation von wirtschaftspolitischen Entscheidungsträgern aus Brandenburg, 18.06.2014 • "Warum San Precario Italiener ist", Impulsvortrag für den Workshop „Gute Arbeit - Arbeitsqualität und Arbeitsbedingungen im Fokus“ im Rahmen des Dialogforums Hirschwang der AK Niederösterreich, Hirschwang, 04.09.2014 • „Berufs- und Lebenssituation von Frauen ab 50 in Südtirol,, Referat am Internationalen Symposium „Berufs- und Lebenssituation von Frauen ab 50“, Brixen, 12.09.2014. • „The navigators“, ein vom ASGB organisierter Filmabend im Rah- 	<p>Relazioni in qualità di ospiti/esperti</p> <p>Nel corso del 2014 i collaboratori scientifici dell'IPL hanno preso parte in qualità di relatori/relatrici a 15 iniziative di altri enti e precisamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • "Occupazione femminile in Alto Adige e tassazione della famiglia", relazione per il Forum Prevenzione/ Familienallianz, Bolzano, 13.01.2014. • „Arbeit was bedeutet für dich“, iniziativa del KVW Senioren, 18.01.2014 • „Soziales heute: Finanzierung sichern – gerecht verteilen – gemeinsam profitieren“, tavola rotonda nell'Accademia Cusano Bressanone organizzato dal KVW, 12.02.2014 • "Green Jobs Green Economy, Arbeitsmarktentwicklung im Sektor Energie und Umwelt", nell'ambito dell'iniziativa „Klima macht Schule“ organizzata dall'Ökoinstitut Südtirol/Alto Adige, 26.03.2014 • "Gender pay gap: prospettive per il futuro", Relazione alla conferenza stampa di presentazione dell'Equal pay day 2014, Bolzano, 09.04.2014. • „Arbeitslose und NEETS: Was die Statistiken verraten“, relazione nell'ambito del convegno internazionale Interregionaler Gewerkschaftsrat-Zentral-Alpen + EVTZ Europaregion Tirol- Südtirol-Trentino, 08.05.2014 • "Lavoratori anziani: Colonne portanti o peso per le aziende in Alto Adige?" - Convegno EZA „L'evoluzione demografica: La funzione delle parti sociali“, Bressanone, 30.05.2014 • "Perspektiven für Green Jobs in Südtirol", delegazione di rappresentanti delle parti sociali di Brandenburgo, 18.06.2014 • "Warum San Precario Italiener ist", Impulso per il Workshop „Gute Arbeit - Arbeitsqualität und Arbeitsbedingungen im Fokus“ nell'ambito del „Dialogforum“ Hirschwang della AK Bassa Austria, Hirschwang, 04.09.2014 • "Situazione professionale e privata delle donne ultracinquantenni in Alto Adige", relazione al Convegno internazionale "Vita e lavoro delle donne ultracinquantenni", Bressanone,

P.-Nr.	Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>men eines vom ASGB organisierten Kinoabends mit anschließender Podiumsdiskussion zum Thema „Privatisierung“, 08.10.2014</p> <ul style="list-style-type: none"> • Perspektiven für unsere Jugend“, Kurzvortrag mit anschließender Podiumsdiskussion in der Cusauns Akademie Brixen, 05.11.2014 • „Jugend und Arbeitswelt“ im Rahmen einer von der Berufsberatung organisierten Lehrfortbildung, Bolzano, 06.11.2015. • “Relazione sulla situazione occupazionale nelle imprese della provincia di Bolzano“, Referat am Seminar “Equal pension day“, organisiert vom der Autonomen Region Trentino-Südtirol - Assessorat für Vorsorge, Trient, 15.11.2014. • VL “Soziologie der Wirtschafts- und Arbeitsprozesse“ an Fachhochschule für Gesundheitsberufe (Techniker der Vorbeugung im Bereich Umwelt und Arbeit, Bozen (Okt – Dez 2014) 	<p>12.09.2014.</p> <ul style="list-style-type: none"> • „The navigators“, serata film organizzata dall'ASGB con successiva tavola rotonda sul tema „privatizzazioni“, 08.10.2014 • Perspektiven für unsere Jugend“, intervento e tavola rotonda nell'Accademia Cusano Bressanone, 05.11.2014 • „Jugend und Arbeitswelt“ nell'ambito di una formazione per il personale insegnante organizzato dall'Orientamento professionale, Bolzano, 06.11.2015. • “Relazione sulla situazione occupazionale nelle imprese della provincia di Bolzano“, Intervento nel corso del seminario “Equal pension day“ organizzato dalla Regione Trentino Alto Adige - Assessorato alla Previdenza complementare, Trento, 15.11.2014. • “Sociologia dei processi economici e del lavoro“, Corso di Laurea per Tecnici della prevenzione dell'ambiente e nei luoghi di lavoro alla Scuola Provinciale Superiore di Sanità, Bozen. (ott – dic 2014)

5. Governance & institutionelle Tätigkeiten

Governance & attività istituzionali

P.-Nr.	Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Sitzungen der Gremien</p> <p>Der Institutsrat hat Ausrichtungs- und Koordinierungsfunktion, der Ausschuss trifft die wesentlichen Entscheidungen was die Prioritäten und den Einsatz der Mittel anbelangt. Im Jahr 2014 wurden 2 Institutsrat- und 12 Institutsausschusssitzungen abgehalten. Im Jahr 2013 waren es entsprechend 3 und 11.</p>	<p>Riunioni degli organi</p> <p>Il Consiglio d'Istituto ha funzione di indirizzo e coordinamento, mentre la Giunta d'Istituto prende le decisioni in merito a priorità e utilizzo dei mezzi. Nell'anno 2014 sono state svolte 2 riunioni del Consiglio e 12 riunioni di Giunta. Nel 2013 sono state rispettivamente 3 e 11.</p>

P.-Nr.	Projekttitel und Zielsetzung	Titolo del progetto ed obiettivi
	<p>Vertretung des Instituts in Kommissionen und Arbeitsgruppen</p> <p>Die Mitarbeiter oder andere von den Gremien ernannte Personen vertreten das AFI in Arbeitsgruppen und Fachkommissionen auf Landesebene.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Armutskommission • Kommission für die Prämierung der Arbeitstreue und des wirtschaftlichen Fortschritts • Landesstatistikkomitee • Kommission der Verbraucherpreise der Gemeinde Bozen • Wissenschaftlicher Beirat für Forschung & Innovation • Arbeitsgruppe "Lehrlingspakt" • Arbeitsgruppe EEVE "Mindesteinkommen" • Arbeitsgruppe Life long learning • Arbeitsgruppe „Orientierungskoffer“ 	<p>Rappresentanza dell'Istituto in commissioni e gruppi di lavoro</p> <p>I dipendenti o altre persone nominate dagli organi rappresentano l'IPL in seno a gruppi di lavoro e commissioni tecniche a livello provinciale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Commissione povertà • Commissione per la premiazione della fedeltà al lavoro e per la progressione economica • Comitato statistico provinciale • Commissione prezzi del Comune di Bolzano • Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione. • Gruppo di lavoro "Patto apprendisti" • Gruppo di lavoro DURP "Reddito minimo" • Gruppo di lavoro Life long learning • Gruppo di lavoro: orientamento
	<p>Bildungsreise</p> <p>Vom 22. bis 24. Oktober hat eine kleine Gruppe von Vertretern der Südtiroler Gewerkschaften und Sozialverbände, die den Gremien des AFI angehören, eine Studienfahrt nach Mailand absolviert. Gegenstand der Studienreise war eine Vertiefung der eigenen Kenntnisse über die ergänzenden Wohlfahrtsleistungen, die zurzeit aufgrund der Wirtschaftskrise und der Kürzung öffentlicher Mittel ein hochaktuelles Thema sind.</p> <p>Auf dem Programm standen Referate an der Università Cattolica und im Institut für Sozial- und Politikwissenschaften der Universität Mailand; die Referenten waren Experten aus den Bereichen Wirtschaft, Arbeitsrecht und Demografie, die aufgrund ihrer innovativen und aktuellen Veröffentlichungen zu diesen Themen ausgewählt wurden. Den Teilnehmern ist ein Bericht mit den Unterlagen übermittelt worden.</p>	<p>Viaggio di studio</p> <p>Dal 22 al 24 ottobre un ristretto numero di rappresentanti delle organizzazioni sociali e sindacali altoatesine appartenenti agli organi dell'IPL si è recato a Milano con lo scopo di approfondire le proprie conoscenze sul Welfare integrativo, una tematica sempre più strategica nell'attuale situazione di crisi e di contenimento della spesa pubblica.</p> <p>I momenti formativi hanno avuto luogo sia presso l'Università Cattolica che presso il dipartimento di Scienze Sociali e Politiche dell'Università di Milano e hanno avuto quali relatori economisti, giuslavoristi e demografi scelti proprio per le loro pubblicazioni innovative ed attuali su tale tematica. Per i partecipanti all'iniziativa è stato predisposto un rapporto sul viaggio con tutta la documentazione raccolta.</p>

	<p>Personal</p> <p>Das Tätigkeitsprogramm wurde von einem Stamm-Personal von 8 Personen vollzogen (4 in Vollzeit, 3 in Teilzeit 75%, 1 in Teilzeit 50%). Für die Ausführung des Tätigkeitsprogramms hat das AFI des Weiteren auf einige Praktikanten der Universität Bozen sowie externer Mitarbeiter mit Projektvertrag zurückgegriffen. Mit 1. Oktober 2014 ist es zu einem Wechsel im Sekretariat gekommen. Die Sekretariatsassistentin Cristina Brunello (in Teilzeit 75%) hat Frau Brunhilde Maier Wiedenhofer (in Teilzeit 50%) abgelöst, die in ein anderes Landesamt gewechselt ist.</p>	<p>Personale</p> <p>Il programma di attività è svolto da un team di 8 persone di ruolo (4 a tempo pieno, 3 a part-time al 75% e 1 persona a part-time al 50%). Per l'esecuzione del programma di attività l'IPL si è avvalso di alcuni praticanti dell'Università di Bolzano e di diversi collaboratori esterni con contratti a progetto. Dal 1 ottobre 2014 vi è stato un cambio di personale. L'assistente di segreteria signora Cristina Brunello (part-time al 75%) è subentrata alla signora Brunhilde Maier Wiedenhofer (part-time al 50%), passata ad un altro ufficio provinciale.</p>
	<p>Weiterbildung der Mitarbeiter</p> <p>Das Weiterbildungsprogramm richtet sich in der Regel nach den Projekten im Tätigkeitsprogramm und nach den mittelfristigen Notwendigkeiten, um die Qualifikation der Mitarbeiter auszubauen.</p> <p>Im Jahresverlauf 2014 haben die Mitarbeiter 19 Weiterbildungskurse besucht (sowohl Pflicht- als auch fakultative Kurse), für ein Gesamtmaß an 180 Weiterbildungsstunden.</p> <p>Die Kurse konzentrierten sich auf folgende Bildungsbereiche:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsmarkt, Arbeitsqualität und Vertragsverhandlungen: 75 St. • Einkommen, Löhne und Wohlfahrt: 24 St. • Wirtschaftsbeobachtungsstelle: 16 St. • EU-Recht: 7 St. • Interne Schulung (interne Verwaltung und Organisation): 33 St. • Informatik: 25 St. 	<p>Formazione dei collaboratori</p> <p>Il programma di formazione viene elaborato di regola sulla base dei progetti previsti nel programma di attività e delle necessità di medio periodo di migliorare/adattare la qualificazione dei collaboratori.</p> <p>Nel corso del 2014 i collaboratori e le collaboratrici a tempo indeterminato hanno preso parte a 19 corsi (sia obbligatori che facoltativi), per complessive 180 ore di formazione.</p> <p>I corsi hanno riguardato le seguenti aree di formazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mercato del lavoro, qualità del lavoro e contrattazione: 75 ore • Redditi, retribuzioni e welfare: 24 ore • Osservatorio economia: 16 ore • Diritto europeo: 7 ore • Formazione interna (amministr. ed organizzazione interna): 33 ore • Informatica: 25 ore
	<p>Technische Optimierung</p> <p>Im Jahr 2014 wurde die technische Seite des Instituts weiter optimiert: Ankauf neuer Computer, Zugang zum Landes-Intranet inklusive elektronischem Protokoll und AZES-Stundenerfassung. Gesetzesauflagen in Zusammenhang mit den Transparenz-Pflichten haben es erfordert, Zugänge zu den entsprechenden Portalen einzurichten.</p>	<p>Ottimizzazione tecnica</p> <p>Nel corso del 2014 lo standard tecnico dell'Istituto è stato ottimizzato ulteriormente: sono stati acquistati nuovi computer, accesso al portale intranet provinciale che include il protocollo elettronico e la rilevazione presenze AZES. Le disposizioni di legge legate alla trasparenza hanno reso necessario l'accesso ai rispettivi portali.</p>